

## ÁLTALÁNOS UTAZÁSI FELTÉTELEK

**Anubis Travel Utazási Iroda Kft. (1024 Budapest, Kisrókus u. 1.); tel: 213-9693, fax: 201-6994;  
MKEH bejegyzési szám: U-000186/2002; adószám: 12637450-2-41; Cégjegyzékszám: 01-09-696105;  
vagyoni biztosíték: QBE Atlasz Biztosító Rt. (a továbbiakban: Anubis Travel)**

**1.** Az Anubis Travel által szervezett utazásokra a Polgári Törvénykönyv (továbbiakban Ptk.) és az utazásszervezői, valamint utazást közvetítő szerződésekről szóló 281./2008. (XII.28.) Korm. rendelet rendelkezései, illetve az ezen általános utazási feltételekben foglaltak az irányadóak.

**2.** Az utazás időtartamát, az egyes részzolgáltatások meghatározását, a teljesítés módját, a részvételi díj összegét, a külön felszámításra kerülő költségeket (vízumdíj, repülőtéri illetékek, repülőtéri transzferek, biztosítások, szervizdíj, fakultatív programok stb.) az Anubis Travel programajánlatát tartalmazó Utazási Prospektus és az Utazási Szerződés tartalmazza. Az utazási ajánlatban történt változásokról az Anubis Travel írásban köteles tájékoztatni az utast. Amennyiben a változás az utazási szerződés megkötését követően következik be, úgy az utas az erről szóló értesítés kézhezvételétől jogosult a szerződéstől elállni, amely döntését haladéktalanul köteles az Anubis Travel tudomására hozni.

**3.** A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a szerződés az utas által megrendelt szolgáltatások, a résztvevők számának és szükséges adatainak megadásával, valamint a megrendelt szolgáltatás 40%-nak megfelelő összeg előleg címén történő befizetésével lép hatályba. (Partnerirodánál történő megrendelés esetén az Anubis Travel szerződése a partnerének írásban történt visszaigazolásával és a megrendelt szolgáltatás 40%-nak megfelelő összeg előleg címén történő befizetésével lép hatályba.) Amennyiben az Anubis Travel a jelentkezést helyhiány vagy más ok miatt csak feltételeesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor válik hatályossá, ha az Anubis Travel az utast a jelentkezés feltétel nélküli elfogadásáról értesíti. Az értesítés kézhezvételéig az utas a jelentkezését bármikor visszavonhatja és a befizetett előleget az Anubis Travel visszafizeti.

**4.** Az Utas a teljes részvételi díjat – előleg esetén azzal csökkentett mértékben – legkésőbb az utazás megkezdését megelőző 30 nappal köteles megfizetni. Az indulást megelőző 30 napon belül az utas már nem előleget, hanem a teljes részvételi díjat fizeti meg az Anubis Travel részére. Utas nem jogosult újabb szerződés kötésére azonos időpontra és azonos programra vonatkozóan abban az esetben, amennyiben a már megkötött szerződésen szereplő programra időközben az Anubis Travel akciós, illetve kedvezményes árú ajánlatot bocsát ki.

**5.** Az Utas jogosult az utazási szerződésben lekött utazásban való részvételi jogát harmadik személyre engedményezni úgy, hogy köteles erről az Anubis Travelt haladéktalanul írásban tájékoztatni és az igazolt többletköltséget viselni. Az utas csak olyan személy részére engedményezheti az utazásban való részvételi jogát, aki megfelel az utazási szerződésben rögzített feltételeknek és az abban foglalt tudomásulvételről írásban nyilatkozik. Engedményezésre csak változatlan szolgáltatások mellett van lehetőség, vízumköteles országokba szóló utazás esetén pedig továbbá akkor, ha az engedményezés folytán belépő személy a szükséges vízummal rendelkezik. Amennyiben engedményezésre azért nincs lehetőség, mert a repülőgépes helyfoglalási rendszer az utas személyének megváltoztatását a rendelkezésre álló időn belül már nem teszi lehetővé, az Anubis Travelt ezzel kapcsolatban semminemű felelősség nem terheli.

**6.** Az Utazási Prospektus és utazási szerződés tartalmazza, hogy a befizetett díj mely programokra, szolgáltatásokra nyújt fedezetet, illetve egyes programok igénybevétele esetén milyen összegű díjat kell megfizetni. Ha az utas az utazás során a tájékoztatóban, illetve a szerződésben nem szereplő szolgáltatást vesz igénybe, annak árát és szervezési díját a helyszínen kell megfizetnie. Az utas általi lemondás esetén a befizetett díj nem jár vissza.

**7.** A katalógusban található fakultatív programok tájékoztató jellegűek, azok megrendelésére az utazási irodában vagy a helyszínen van lehetőség. Ezen szolgáltatások nyújtására az Anubis Travel csak akkor köteles, ha a fakultatív program teljesítésének feltételei adottak (pl. jelentkezők megfelelő létszáma, programváltozás esetén fakultatív program lebonyolítására elegendő idő, lehetőség stb.). Amennyiben az Anubis Travel mondja le az utas által már befizetett fakultatív programot ezen okokból, úgy a befizetett díj az utasnak visszajár. Tekintettel arra, hogy a fakultatív programok az adott úticél helyi szervezésben történnek, ezért a szolgáltatásokkal, illetve hibás teljesítéssel kapcsolatos panaszt, kártérítési igényt az utas köteles a helyszínen jegyzőkönyveztetni, és annak egy példányát a helyi szervező részére átadni. Fakultatív programhoz szükséges minimális létszámot az Anubis Travel a katalógusában a programhoz kapcsolódóan feltünteti.

**8.** Az Anubis Travel kifejezetten fenntartja a jogát arra, hogy a Tájékoztatóban foglaltaktól – kivételesen és indokolt esetben – eltérjen. Az Anubis Travel a változást az utassal közölni köteles és a tájékoztatás megtörténtét a felek az utazási szerződésben rögzítik.

A repülőgéppel közlekedő utasokkal kapcsolatosan a légitársaságok által előre nem közölt, közbeeső leszállásokra, repülőgép cseréjére – a légitársaság szabályzata szerint, egyúttal az Anubis Travel felelősségének kizárásával – bármikor sor kerülhet, valamint a légitársaságok indulási és érkezési időpontjai tájékoztató jellegűek, nem képezik az utazási szerződés részét. Ilyen

jellegű módosításról az Anubis Travel érintett utasait tájékoztatja, amint a módosításról tudomást szerez. A menetrendváltozások miatt elmaradt szolgáltatásokért az Anubis Travel nem vállal kártérítési felelősséget. Poggyászszerűlést vagy eltűnésért a légi fuvarozás során az adott légitársaság feltételei az irányadóak. A befizetett út első és utolsó napja utazásnak minősül és nem üdülésnek. Egyes esetekben a szálloda túltöltése esetén az utazási iroda kártérítési kötelezettséget nélkül elhelyezheti utasait azonos kategóriájú szállodában. A szálláshely típusa a szálláshely szerinti ország szabályainak megfelelő komfortfokozatot tartalmazza.

**9.** Az Anubis Travel fenntartja magának a jogot, hogy az utazási szerződésben meghatározott díjakat – a jogszabályban meghatározott feltételek bekövetkezése esetén – felemelheti. Erre kizárólag a közlekedési költségek nemzetközi egyezményen alapuló díjszabási vagy hatósági árnak változása miatt, továbbá egyes szolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték, valamint a szolgáltatóval kötött szerződésben szereplő deviza forintárfolyamának időközi változása miatt kerülhet sor. E körülmények bekövetkezése esetén az Anubis Travel a részvételi díjat csak az utazás megkezdése előtt legkésőbb 20 nappal emelheti fel úgy, hogy a díjemelés okát és mértékét az utassal írásban közölnie kell. Ha a részvételi díj emelkedése az eredeti díj 8%-át meghaladja, az utas az értesítéstől számított 3 munkanapon belül elállhat az utazási szerződéstől. Ez esetben az Anubis Travel a befizetett összeget teljes egészében visszatéríti. Az iroda fenntartja magának a jogot, hogy áremelés hatáson végre, amennyiben az adott évre kalkulált deviza árfolyamok nagymértékben megváltoznak.

**10.** Az Anubis Travel az utazás megkezdése előtt legkésőbb 15 nappal írásban elállhat a szerződéstől. Ha az Anubis Travel nem az utas érdekében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, akkor köteles az utasnak az elállás következtében felmerült kárát megtéríteni, kivéve ha az emberi életet és egészséget, illetve a vagyonbiztonságot veszélyeztető külső körülmény merül fel, illetve ha a jelentkezők létszáma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el. (Létszám a programok elindításához: min. 10 fő.)

Ha az Anubis Travel nem az utas érdekében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, akkor köteles az utasnak az elállás következtében felmerült kárát megtéríteni, valamint az utas az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, amennyiben ennek nyújtására az Anubis Travelnek lehetősége van. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetivel alacsonyabb értékű az Anubis Travel köteles a díjkülönbözetet az utasnak megtéríteni.

**11.** Az utas az utazás megkezdése előtt írásban tett nyilatkozáttal bármikor elállhat a szerződéstől. Ha az utas

- A részvételi díj 8%-ot meghaladó megemlése, illetve az utazási szerződésben foglaltak lényeges módosítása, vagy a program lényeges megváltozása miatt áll el a szerződéstől, a 10. pontban meghatározott jogok illetik meg.

- Ha egyéb okokból áll el az utazási szerződéstől, az iroda jogosult az addig felmerült költség megtérítését igényelni, de ez a befizetett díj összegét nem haladhatja meg. Az Anubis Travel nem igényelhet kártérítést, ha az utas az elállási jogát legkésőbb az utazás megkezdése előtt 61 nappal vagy az utazási szerződésben az elállásra meghatározott időtartam alatt gyakorolja. 45 napon belül időpont, vagy szálláshely módosítása lemondásnak minősül.
- Az utazási szerződésben rögzített bármelyik utasnév megváltoztatása repülőgépes utazások esetén 45 napon belül 5.000,- Ft kezelési költséggel jár. Résztvevő nevének megváltoztatására legkésőbb 7 munkanappal az indulás időpontja előtt van lehetőség.

- Az utazási szerződésben rögzített bármelyik utasnév megváltoztatása egyes szállodák foglalása esetén külön díj ellenében történik, a szerződésen szereplő szállás díjszabásának függvényében. Némely szálláshely fenntartja a jogot a már visszaigazolt utasnevek megváltoztatásának elutasítására.

Egy foglaláson belül maximum két név módosítható. Csoport foglalása esetében, a csoport teljes létszámának, maximum 10%-nak módosítható a neve.

• Amennyiben az utas szerződésükötteskor hibás adatot ad meg, úgy annak módosítási vagy többletköltségeit az utasnak kell viselnie.

**12.** Az utasnak jogában áll az utazási szerződéstől 61 napon belül is elállni meghatározott kötbérfizetési kötelezettség mellett. Az utazás megkezdése előtti

- 61. napig kötbérmentes
- 60-35.nap között 10%
- 34-24.nap között 40%
- 23-15.nap között 70%
- 14.napon belül 100% kötbér fizetendő, amely összeget az Anubis Travel jogosult levonni az utasnak visszajáró részvételi díj összegéből.

**13.** Postai úton történő lemondás időpontját a tértivevényes levélnek az irodához történő beérkezési ideje határozza meg. Vita esetén az Anubis Travel a tértivevényes levelet azzal a nappal tekinti megérkezettnek, amikor az Anubis Travel aláírta az igazoló szelvényt.

**14.** Amennyiben az utas lemond a kifizetett szolgáltatásokról vagy valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekében felmerült okból nem

vesz igénybe, úgy a befizetett díjra vagy kártérítésre igényt nem tarthat.

**15.** Ha az Anubis Travel az utast az utazás megkezdését követően – saját hibájából – jogszabálysértés miatt az utazásból kizárja, az utas a befizetett részvételi díj visszatérítésére nem tarthat igényt.

**16.** Ha az utazás megkezdését követően az Anubis Travel a szerződésben meghatározott szolgáltatások jelentős részét teljesíteni nem tudja, köteles azokat más, megfelelő, hasonló értékű szolgáltatásokkal pótolni. Ha az ilyen szolgáltatások értéke a nem teljesített szolgáltatások értékét meghaladja, a költségkülönbözet az utasra nem hárítható át. Ha az Anubis Travel ilyen helyettesítő szolgáltatást nyújtani nem tud, vagy az utas azt indokoltan nem fogadja el, az Anubis Travel köteles az utast az utazás kiinduló helyére szállítani, ennek költségeit viselni, és az igénybe vett szolgáltatások értékével csökkentett díjat visszafizetni.

**17.** Az Anubis Travel nem szerződésszerű teljesítéséből eredő igény érvényesítésének feltétele, hogy az utas a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles a kifogását az utaskísérővel és a helyszíni szolgáltatóval közölni, aki köteles azt jegyzőkönyvezni. A közlés késedelmeiből eredő kárért az utas felelős. Külföldi szálláshely szolgáltatásaival kapcsolatos kifogásokról, panaszokról készült jegyzőkönyv egy példányát az utas köteles a szálláshely részére átadni. Az utas a nem szerződésszerű teljesítésből eredő igényét a hazaérkezést követően haladéktalanul, de legkésőbb 8 munkanapon belül az Anubis Travelnek írásban – a helyszínen készített jegyzőkönyv megküldésével együtt – jelenti be. Az utas kizárólag csak saját maga, illetve a vele egy utazási szerződésen szereplők nevében nyújthat be panaszt, kártérítési igényt. A kárigény késedelmes bejelentése esetén az Anubis Travel mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól. Az Anubis Travel a határidőben bejelentett kárigény indokoltságát köteles felülvizsgálni és álláspontjáról az utast írásban tájékoztatni a kézhezvételtől számított 30 napon belül. A kártérítés összege a szolgáltatás díjának (a részvételi díj) a kétszeresét nem haladhatja meg.

**18.** Az Anubis Travel felel az utazási szerződés nem, vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve, ha a nem, vagy hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, különben ha

- a) a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok az utas magatartására vezethetők vissza, vagy
- b) a hibák olyan harmadik személy magatartására vezethetők vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban, s a hibát az Anubis Travel kellő gondossággal sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy
- c.) vis major esete következett be. Ilyennek minősül az olyan szokatlan, előre nem látható körülmény, amely az Anubis Travel akaratán kívül áll, s amelynek következményeit az Anubis Travel a legkörültekintőbb gondossággal mellett sem lett volna képes elhárítani.

**19.** Az Anubis Travel köteles segítséget nyújtani az utasnak, amennyiben nehézségei támadnak.

**20.** Az utazás során az utas által harmadik személynek okozott kárért az utas közvetlenül tartozik felelősséggel.

**21.** Az utazások esetén a kül- és belföldi hatályos jogszabályok, előírások, beutazási, útlevel (érvényesség, állampolgárság, típus), vám- és devizasabályok betartása az utas kötelezettsége. Ezek elmulasztásából vagy megsértéséből eredő költségek az utast terhelik.

**22.** Az utas poggyászáának őrzetéről, felügyeletéről az utazás során az utas gondoskodik, hacsak a továbbszállítás vagy megőrzés céljából az iroda képviselője át nem vette.

**23.** A részvételi díj utasbiztosítás nem tartalmaz, azonban az utazási szerződés megkötésekor egyidejűleg az utas a QBE ATLASZ BIZTOSÍTÓ ZRT. ütlemondási, valamint betegség-, baleset- és poggyászbiztosítását is megkötheti. Az Anubis Travel a biztosításról az utast tájékoztatja.

**24.** Az Anubis Travel folyamatosan elérhető ügyeleti telefonszáma: +36 (30) 228 4315.

**25.** Ha a 281./2008. (XII.28.)Korm. Rendelet eltérően nem rendelkezik, a szerződésszegésre a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók.

**26.** A felek vállalják, hogy az iroda által szervezett utazással kapcsolatos vitás kérdéseket elsősorban tárgyalások útján rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg értehatártól függően a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét. A díjemelés indokoltsága és az utazási szerződés hiányossága miatt az utas a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatósághoz fordulhat.

### ANUBIS TRAVEL UTAZÁSI IRODA

Dátum: 2010 / / . Aláírás:.....

AZ UTAS KÜLLENTEI, HOGY AZ ANUBIS TRAVEL ÁLTAL KIADOTT UTAZÁSI PROSPEKTUST, TÁJÉKOZTATÓT, UTAZÁSI SZERZŐDÉST ÉS A JELEN ÁLTALÁNOS UTAZÁSI FELTÉTELEKET – EGÉSZÉBEN ÉS RÉSZLETEIBEN EGYARÁNT – MEGISMERTÉ ÉS AZOKAT ELFOGADJA.

Záradéok: Csoportos utazás szervezése esetén (2 főt meghaladó) a csoport nevében eljáró képviselő kijelenti, hogy a jelentkezők részéről teljes körű képviselési, nyilatkoztató és eljárás felhatalmazással rendelkezik. Felhatalmazása a megrendelésen túl kiterjed a részvételi díj előleg, illetve a teljes körű részvételi díj feletti rendelkezésre is.